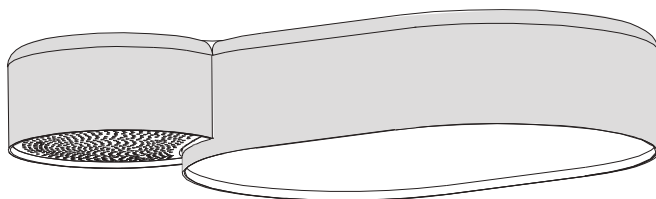




Kalisto



EAN CODE: 3276007148374

GPCL-SL-E3020-25-840-01-A2PS



FR Manuel d'Instructions

ES Manual de Instrucciones

PT Manual de Instruções

IT Manuale di Istruzioni

EL Εγχειρίδιο Οδηγιών

PL Instrukcja Obsługi

UA Інструкція з Експлуатації

RO Manual de Instrucțiuni

EN Instructions Manual

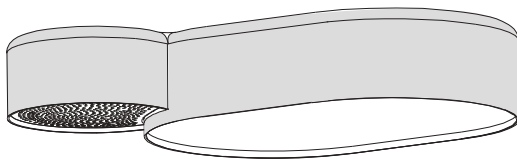
2020/07



- FR** Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Nous vous conseillons de lire attentivement la notice d'installation, d'utilisation et d'entretien. Nous avons conçu ce produit pour vous apporter entière satisfaction.
Si vous avez besoin d'aide l'équipe de votre magasin est à votre disposition pour vous accompagner.
- ES** Le agradecemos haber comprado este producto. Le recomendamos leer atentamente el manual de instalación, uso y mantenimiento. Este producto ha sido diseñado para proporcionarle plena satisfacción.
Si necesita alguna ayuda, el personal de la tienda estará a su disposición para guiarle.
- PT** Agradecemos a sua preferência por este produto. Aconselhamo-lo a ler o manual de instalação, utilização e manutenção com atenção. Criámos este produto para sua completa satisfação.
Se precisar de ajuda, a equipa da sua loja está à sua disposição para o acompanhar.
- IT** Grazie per aver acquistato questo prodotto. Vi raccomandiamo di leggere attentamente il manuale di installazione, utilizzo e manutenzione. Questo prodotto è stato progettato per offrirvi la massima soddisfazione.
Per ricevere assistenza, il personale del punto vendita è a vostra disposizione.
- EL** Ευχαριστούμε για την αγορά σας αυτού του προϊόντος. Σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης. Σχεδιάσαμε αυτό το προϊόν για να σας προσφέρει πλήρη ικανοποίηση.
Αν χρειάζεστε βοήθεια, η ομάδα του καταστήματος από το οποίο αγοράσατε το προϊόν είναι στη διάθεσή σας
- PL** Dziękujemy za zakup produktu firmy. Zalecamy, aby uważnie przeczytać instrukcję instalacji, użytkowania i konserwacji. Ten produkt marki zaprojektowaliśmy, aby spełnić wszystkie Państwa oczekiwania.
W razie potrzeby pracownicy sklepu służą Państwu pomocą i są do Państwa dyspozycji.
- UA** Дякуємо вам за покупку цього виробу. Ми радимо вам уважно прочитати інструкції з установлення, експлуатації та технічного обслуговування. Ми розробили цей виріб для того, щоб він приносив вам задоволення.
Якщо вам потрібна допомога, співробітники вашого магазину готові допомогти вам
- RO** Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs . Vă sfătuim să citiți cu atenție instrucțiunile de instalare, de utilizare și de întreținere. Am conceput acest produs pentru a vă furniza satisfacție totală.
Dacă aveți nevoie de ajutor, echipa magazinului de cumpărare este la dispoziția dumneavoastră pentru a vă asista.
- EN** Thank you for purchasing this product. We recommend that you read the installation, user and maintenance instructions carefully. We have designed this product to ensure your complete satisfaction.
If you require assistance, the team at your retailer is on hand to help you.



A



B



x2

D



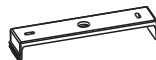
x2

C



x2

E

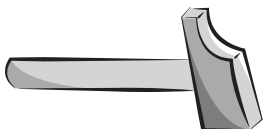


x1

F



x1





FR: Mentions Légales & Consignes de Sécurité / **ES:** Instrucciones Legales y de Seguridad /
PT: Avisos Legais e instruções de Segurança / **IT:** Istruzioni Legali e di Sicurezza /
EL: Νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας / **PL:** Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczeństwa /
UA: Керівництво з Техніки / **RO:** Manual privind siguranța / **BR:** Avisos Legais e instruções de Segurança
/ **EN:** Legal & Safety Instructions



5 → 24



FR: Montage / **ES:** Montaje / **PT:** Montagem / **IT:** Montaggio / **EL:** Συναρμολόγηση /
PL: Montaż / **UA:** Збірка / **RO:** Montaj / **BR:** Montagem / **EN:** Assembly



25 → 28





FR: Utilisation / **ES:** Utilización / **PT:** Utilização / **IT:** Uso / **EL:** Χρήση /
PL: Użytkowanie / **UA:** Використання / **RO:** Utilizare / **BR:** Utilização / **EN:** Use



29 → 30

1. Symboles d'avertissement

	Lisez attentivement les instructions
	Appareil de classe II. Double isolation. Raccordement à la terre non nécessaire.

2. Consignes générales de sécurité ⚠

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil, et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement et si besoin le communiquer à un tiers.

AVERTISSEMENT : lorsque vous utilisez des appareils électriques, respectez les précautions de sécurité de base afin de réduire le risque d'incendie, de chocs électriques et de blessures corporelles. Utilisez des câbles à double isolation pour raccorder le bornier du luminaire au câblage fixe. L'isolation du câble d'alimentation doit être renforcée et la longueur du câble doit être réduite de sorte qu'il ne touche PAS la surface de montage et les vis.

1) Consignes générales

Tenir l'appareil hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées. Vérifiez si les spécifications électriques de ce luminaire sont compatibles avec votre installation. Les produits ne sont utilisés qu'à l'intérieur.


AVERTISSEMENT : Avant d'effectuer toute opération de montage, maintenance, changement d'ampoule ou nettoyage, déconnectez le luminaire de l'alimentation électrique en tirant sur la fiche. Ce luminaire est conçu pour être monté directement sur des surfaces normalement inflammables.

2) Consignes de sécurité électrique

Le luminaire doit être installé par un électricien qualifié conformément aux normes de câblage en vigueur dans le pays d'installation.

3. Protection Environnementale

ATTENTION !

 Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. Merci de recycler l'emballage dans les points de collecte prévus à cet effet.

4. Caractéristiques de l'appareil

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	
Référence fournisseur	GPCL-SL-E3020-25-840-01-A2PS
Tension nominale	AC220-240V
Fréquence nominale	50/60Hz
Puissance nominale	20W+5W
Ampoule	LED
Température ambiante	ta:40°C
Classe de protection	Classe II
Indice de protection IP	IP44
Bande de fréquence	2402-2480MHz
Puissance de sortie RF	Max.10dBm

5. Installation / Montage / Description des pièces/ Schémas

- 1) Insérez des chevilles plastiques M4 au plafond ou au mur.
- 2) Connectez le câble au boîtier de raccordement.

6. Entretien / Nettoyage

La section des fils de la borne ne peut pas être inférieure à 2*0.75 mm².

Débranchez l'appareil avant de l'entretenir ou de le nettoyer.

La source de lumière contenue dans ce luminaire ne doit être remplacé que par le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée.

7. Divers (Service après vente, Réparations, Garantie, etc.)

Ce produit électrique est conforme aux normes de sécurité en vigueur. Les réparations ne devront être réalisées que par des techniciens qualifiés utilisant des pièces de rechange d'origine. Tout manquement à cette consigne peut s'avérer particulièrement dangereux pour les usagers.



Le cas échéant, contactez le service après-vente du magasin où vous avez acheté ce produit.

Le produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <F>.

Caractéristiques techniques de la télécommande

Source d'alimentation	3V CR2025
Télécommande	IR
Dimensions à distance	101 x 58 x 10.8 mm
Distance	8 mètres max. sans obstacles
Longévité	25000 h

1. Símbolos de advertencia

	Lea atentamente estas instrucciones
	Aparato de clase II. Doble aislamiento. Conexión a tierra no necesaria.

2. Instrucciones generales de seguridad

Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente estas instrucciones y consérvelas para poder consultarlas posteriormente. En caso necesario entregue este manual a terceros.

ADVERTENCIA: Está utilizando un aparato eléctrico, debe tomar las precauciones de seguridad necesarias para reducir el riesgo de incendio, choques eléctricos y daños corporales.

Utilice un cable de doble aislamiento para conectar la caja de conexiones del dispositivo de iluminación al cableado fijo. Ajustar la longitud del cable de tal forma que NO toque la superficie de montaje ni los tornillos.

1) Instrucciones generales

- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños y de las personas no autorizadas.
- Asegúrese que las especificaciones eléctricas de esta luminaria son compatibles con su instalación eléctrica.

ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier operación de montaje, mantenimiento o limpieza, debe cortar la alimentación eléctrica.

- Esta luminaria ha sido concebida para ser montada en superficies normalmente inflamables.

2) Instrucciones de seguridad eléctrica

Sólo un electricista cualificado debe instalar esta luminaria de conformidad con las normas de cableado vigentes en el país de instalación.

3. Protección del medio ambiente

¡CUIDADO!



Los productos eléctricos no deben tirarse junto con los residuos domésticos, deben llevarse a un punto de recogida de este tipo de materiales, de acuerdo con la legislación local. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su proveedor para que le aconsejen sobre el reciclaje. El embalaje es reciclable, deshágase de él en los puntos de recogida previstos a tal efecto.

4. Características del aparato

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Referencia fabricante	GPCL-SL-E3020-25-840-01-A2PS
Tensión nominal	AC220-240V
Frecuencia nominal	50/60Hz
Potencia nominal	20W+5W
Bombilla	LED
Temperatura ambiente	ta:40°C
Clase de protección	Classe II
Índice de protección IP	IP44
Banda de frecuencia	2402-2480MHz
Potencia de emisión de RF	Max.10dBm

5. Instalación/Montaje/Descripción de los componentes/ Ilustraciones

- Insertar tacos M4 en la pared o techo.
- Conectar los cables a la caja de conexión.

6. Mantenimiento/Limpieza

La sección de cables del terminal no puede ser inferior a $2 \times 0.75 \text{ mm}^2$.

- Desconecte siempre el aparato antes de proceder a su limpieza o mantenimiento.
- La fuente de luz de este aparato solamente la puede sustituir el fabricante, su servicio técnico, o una persona con cualificación similar.



7. Diversos (Servicio Postventa, reparaciones, garantía)

- Este producto eléctrico cumple con los requisitos de las normas de seguridad vigentes.
- El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar particularmente peligroso para los usuarios.
- En caso de necesidad, diríjase al servicio postventa del almacén donde ha adquirido este producto.

Características mando a distancia

Tensión de alimentación	3V CR2025
Mando a distancia	IR
Dimensiones del mando a distancia	101 x 58 x 10.8 mm
Distancia de utilización	8 metros máx. sin obstáculo
Vida	25000 h

1. Símbolos de aviso

	Leia atentamente as instruções
	Aparelho de classe II. Duplo isolamento. Ligação à terra desnecessária.

2. Instruções gerais de segurança

Leia atentamente este manual de utilização antes de utilizar o aparelho e conserve-o para o poder consultar posteriormente e, se necessário, comunicá-lo a outras pessoas.

AVISO: durante a utilização de aparelhos eléctricos, respeite as precauções de segurança básicas a fim de reduzir o risco de incêndio, de choques eléctricos e de ferimentos corporais.

Utilize cabos com duplo isolamento para ligar o bloco de terminais do candeeiro à cablagem fixa. O isolamento do cabo de alimentação deve ser reforçado e o comprimento do cabo deve ser reduzido de maneira a que este NÃO toque na superfície de montagem e nos parafusos.

1) Instruções gerais

Manter o aparelho fora do alcance das crianças e das pessoas não autorizadas. Verifique se as especificações eléctricas deste candeeiro são compatíveis com a sua instalação.

AVISO: antes de efectuar qualquer operação de montagem, manutenção, substituição de lâmpada ou limpeza, desligue o candeeiro da alimentação eléctrica puxando pela ficha.

Este candeeiro foi concebido para ser montado directamente em superfícies normalmente inflamáveis.

2) Instruções de segurança eléctrica

O candeeiro deve ser instalado por um electricista qualificado em conformidade com as normas de cablagem em vigor no país de instalação.

3. Protecção do ambiente

ATENÇÃO!



Os produtos eléctricos não devem ser deitados fora juntamente com o lixo doméstico. Envie-os para reciclagem nos centros especiais de recolha de lixo existentes para esse efeito.

Contacte as suas entidades locais ou um armazenista para informações sobre a reciclagem. É favor reciclar a embalagem nos pontos de recolha existentes para esse efeito.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

4. Características do aparelho

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Referência fornecedor	GPCL-SL-E3020-25-840-01-A2PS
Tensão nominal	AC220-240V
Frequência nominal	50/60Hz
Potência nominal	20W+5W
Lâmpada	LED
Temperatura ambiente	ta:40°C
Classe de protecção	Classe II
Índice de protecção IP	IP44
Banda de frequência	2402-2480MHz
Potência de saída de RF	Max.10dBm

5. Instalação/Montagem/Descrição das peças/Esquemas

- 1) Introduza buchas de plástico M4 no tecto ou na parede.
- 2) Ligue o cabo à caixa de ligação.

6. Manutenção/Limpeza

A capacidade do fio do borne não pode ser inferior a 2*0.75 mm².

Desligue a corrente eléctrica antes da realização de trabalhos de manutenção ou limpeza.

A fonte de luz contida neste luminária só será substituído pelo fabricante ou o seu agente de serviços ou uma pessoa qualificada similar.



7. Diversos (Serviço pós-venda, reparações, garantia, etc.)

Este produto eléctrico está em conformidade com as normas de segurança em vigor. As reparações só devem ser efectuadas por técnicos qualificados e que utilizem peças sobresselentes de origem. Qualquer infracção a esta instrução pode revelar-se particularmente perigosa para os utilizadores.

Se necessário, contacte o serviço pós-venda do armazém onde adquiriu este produto.

Características telecomando	
Tensão de alimentação	3V CR2025
Controlo remoto	IR
Dimensões do controlo remoto	101 x 58 x10.8 mm
Distância de utilização	8 metros máx. sem obstáculo
Duração de vida	25 000 h

1. Simboli di avvertenza

	Leggere attentamente le istruzioni
	Apparecchio di classe II. Doppio isolamento. Collegamento alla terra non necessario.

2. Istruzioni generali di sicurezza

Leggere attentamente il presente manuale di utilizzo prima di utilizzare l'apparecchio a muro e conservarlo per successive consultazioni o qualora occorra trasmetterlo a terzi.

AVVERTENZA: quando si utilizzano apparecchi elettrici, rispettare le precauzioni di sicurezza di base al fine di ridurre i rischi di incendio, di scosse elettriche e di ferite fisiche.

Utilizzate dei cavi a doppio isolamento per collegare la morsettiera del dispositivo d'illuminazione al cablaggio fisso. L'isolamento del cavo d'alimentazione deve essere rinforzato e la lunghezza del cavo deve essere ridotta in modo che NON tocchi la superficie di montaggio e le viti.

1) Istruzioni generali

Tenere l'apparecchio al di fuori della portata di bambini e persone non autorizzate. Verificare che le specifiche elettriche di questa lampada siano compatibili con l'impianto.

AVVERTENZA: Prima di eseguire qualsiasi operazione di montaggio, manutenzione, sostituzione della lampadina o pulizia, togliere la spina della lampada dalla presa elettrica.

Questa lampada è progettata per essere montata direttamente su superfici normalmente incombustibili.

Questa lampada è destinata esclusivamente ad un uso interno.

2) Istruzioni di sicurezza elettrica

La lampada deve essere installata da un elettricista qualificato conformemente alle norme di cablaggio in vigore nel paese in cui viene installata.

3. Protezione dell'ambiente

ATTENZIONE!



I prodotti elettrici non devono essere buttati insieme ai rifiuti domestici.

Riciclateli nei centri di smaltimento speciali previsti per questo.

Contattate le autorità locali o un commerciante all'ingrosso per avere consigli circa il riciclaggio.

Si prega di riciclare l'imballaggio negli appositi punti di raccolta previsti a questo scopo.

4. Caratteristiche dell'apparecchio

CARATTERISTICHE TECNICHE	
Rif. Fornitore	GPCL-SL-E3020-25-840-01-A2PS
Tensione nominale	AC220-240V
Frequenza nominale	50/60Hz
Potenza nominale	20W+5W
Lampadina	LED
Temperatura ambiente	ta:40°C
Classe di protezione	Classe II
Indice di protezione IP	IP44
Banda di frequenza	2402-2480MHz
Potenza RF in uscita	Max.10dBm

5. Installazione / Montaggio / Descrizione dei pezzi/ Schemi

- 1) Inserite le viti ad espansione in plastica M4 al soffitto o al muro.
- 2) Collegare il cavo alla scatola di collegamento.

6. Manutenzione / Pulizia

La capacità del filo del terminale non può essere inferiore a $2 \times 0.75 \text{ mm}^2$.

Scollegare dalla rete elettrica prima di effettuare la manutenzione o la pulizia.



La sorgente di luce del presente apparecchiatura sarà sostituito solo dal fabbricante o dal suo agente di servizio o una persona qualificata simile.

7. Vari (Servizio postvendita, Riparazioni, Garanzia, ecc.)

Questo prodotto elettrico è conforme alle norme di sicurezza vigenti. Le riparazioni dovranno solo essere realizzate da tecnici qualificati utilizzando pezzi di ricambio d'origine. Ogni inadempimento a quest'istruzione può rivelarsi particolarmente pericoloso per gli utenti. All'occorrenza, contattare il servizio postvendita del negozio dove avete comprato questo prodotto.

Caratteristiche telecomando	
Tensione d'alimentazione	3V CR2025
Telecomando	IR
Dimensioni a distanza	101 x 58 x 10.8 mm
Distanza d'utilizzazione	8 metri maxi senza ostacoli
Durata di vita	25000 h

1. Σύμβολα προειδοποίησης

	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες
	Συσκευή κλάσης II. Διπλή μόνωση. Δεν είναι απαραίτητη η σύνδεση με γείωση.

2. Γενικές συστάσεις ασφαλείας



Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, και διατηρήστε το για να μπορείτε να ανατρέξετε αργότερα και εάν χρειαστεί να το μεταβιβάσετε σε τρίτους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, τηρείτε τις βασικές συστάσεις ασφαλείας ώστε να μειώσετε τον κίνδυνο πύρκαγιας, ηλεκτροπληξίας και σωματικού τραυματισμού.

Χρησιμοποιήστε καλώδια διπλής μόνωσης για τη σύνδεση του μπλοκ ακροδεκτών του φωτιστικού με τη σταθερή καλωδίωση.

Η μόνωση του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να ενισχυθεί και το μήκος του καλωδίου να μειωθεί έτσι ώστε να ΜΗΝ ακουμπά στην επιφάνεια στερέωσης και τις βίδες.

1) Γενικές συστάσεις

Φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα. Ελέγξτε αν οι ηλεκτρικές προδιαγραφές του φωτιστικού αυτού είναι συμβατές με την εγκατάστασή σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ενέργεια συναρμολόγησης, συντήρησης, αντικατάστασης λαμπτήρα ή καθαρισμού, αποσυνδέστε το φωτιστικό από την παροχή ρεύματος τραβώντας το φως

Μην αγγίζετε το αμπαζούρ από μέταλλο και γυαλί, κινδυνεύετε να καείτε !

Επίτοιχη απλικά αποκλειστικά για εσωτερική χρήση

Μην αγγίζετε το μεταλλικό αμπαζούρ, είναι πολύ ζεστό!

οι λαμπτήρες δεν αντικαθίστανται

2) Ηλεκτρικές συστάσεις ασφαλείας

Το φωτιστικό αυτό πρέπει να εγκατασταθεί από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο σύμφωνα με τα πρότυπα καλωδίωσης που ισχύουν στη χώρα εγκατάστασης.

3. Προστασία του περιβάλλοντος

ΠΡΟΣΟΧΗ!



Τα ηλεκτρικά απόβλητα δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απόβλητα. Παρακαλείστε να τα ανακυκλώνετε στις υπάρχουσες εγκαταστάσεις. Ζητήστε συμβουλή σχετικά με την ανακύκλωση στις τοπικές αρχές ή το κατάστημα πώλησης. Παρακαλείστε να ανακυκλώσετε τη συσκευασία σε κάποιο σημείο συλλογής που προβλέπεται γι αυτό.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

4.Χαρακτηριστικά της συσκευής

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	
Αριθμός αναφοράς προμηθευτή	GPCL-SL-E3020-25-840-01-A2PS
Όνομαστική τάση	AC220-240V
Όνομαστική συχνότητα	50/60Hz
Όνομαστική ισχύς	20W+5W
Λαμπτήρας	LED
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	ta:40°C
Κλάση προστασίας	Classe II
Δείκτης προστασίας IP	IP44
Ζώνη συχνοτήτων	2402-2480MHz
Ισχύς εξόδου RF	Max.10dBm

5.Εγκατάσταση / Μοντάρισμα / Περιγραφή των εξαρτημάτων/ Σχέδια

- 1) Εισάγετε τα πλαστικά ούπα M4 στην οροφή ή στον τοίχο.
- 2) Συνδέστε το καλώδιο στο κιβώτιο σύνδεσης.

6.Συντήρηση / Καθάρισμα

και η χωρητικότητα του καλωδίου δεν μπορεί να είναι μικρότερη από 2*0,75 mm².

Αποσυνδέετε από την κεντρική παροχή ρεύματος πριν από τη συντήρηση ή τον καθαρισμό.



Η πηγή φωτός που περιέχονται σε αυτό το φωτιστικό θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο συντήρησης αυτού ή έναν παρόμοιο ειδικευμένο άτομο.

7.Διάφορα (Τμήμα Εξυπηρέτησης Μετά την Πώληση, Επισκευές, Εγγύηση, κλπ.)

Αυτό το ηλεκτρικό προϊόν ανταποκρίνεται στα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας. Οι επισκευές δεν πρέπει να πραγματοποιούνται παρά μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά. Οποιαδήποτε παράλειψη ως προς τη σύσταση αυτή μπορεί να αποβεί ιδιαίτερα επικίνδυνη για τους χρήστες. Εάν συντρέχει περίπτωση, καλέστε το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση του καταστήματος αγοράς του προϊόντος.

Χαρακτηριστικά του τηλεχειριστηρίου	
Τάση τροφοδοσίας	3V CR2025
Τηλεχειριστήριο	IR
Διαστάσεις τηλεχειριστηρίου	101 x 58 x10.8 mm
Εμβέλεια χρήσης	8 μέτρα μέγιστη χωρίς εμπόδιο
Διάρκεια ζωής	25000 ώρες

1. Symbole ostrzegawcze

	Przeczytać uważnie instrukcje
	Urządzenie klasy II. Podwójna izolacja. Podłączenie do uziemienia nie jest konieczne.

2. Ogólne zalecenia bezpieczeństwa

Przeczytać uważnie instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia i zachować ją w celu umożliwienia skorzystania z niej w przyszłości lub przekazania osobom trzecim.

OSTRZEŻENIE: podczas użytkowania urządzeń elektrycznych, należy zawsze przestrzegać podstawowych zaleceń bezpieczeństwa w celu ograniczenia ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała.

Do podłączenia zacisku lampy do instalacji stacjonarnej używać przewodów z podwójną izolacją. Izolacja przewodu zasilającego musi zostać wzmocniona, a jego długość zmniejszona tak, by **NIE** dotykał powierzchni montażowej śrub.

1) Zalecenia ogólne

Urządzenie należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieuprawnionych.

Sprawdzić, czy dane techniczne dotyczące zasilania elektrycznego urządzenia są zgodne z instalacją elektryczną.

OSTRZEŻENIE: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności związanych z instalacją, konserwacją, wymianą żarówki lub czyszczeniem należy odłączyć lampę od zasilania wyciągając wtyczkę. Lampa jest przeznaczona wyłącznie do użytkowania w pomieszczeniach Kinkiet naścienny przeznaczony do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.

Nie dotykać metalowego abażuru ponieważ jest bardzo gorący! lampy nie są przeznaczone do wymiany.

2) Zalecenia bezpieczeństwa dotyczące zasilania elektrycznego

Oprawa musi być zainstalowana przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z normami obowiązującymi w kraju instalacji.

3. Ochrona środowiska

UWAGA!



Nie należy wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy poddać je utylizacji w specjalnym centrum przeznaczonym do tego celu. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi w celu uzyskania porady dotyczącej recyklingu.

Urządzenie należy oddać do punktu zbiórki zajmującego się tego typu urządzeniami.

4.Charakterystyka urządzenia

DANE TECHNICZNE	
Rif. Fornitore	GPCL-SL-E3020-25-840-01-A2PS
Napięcie nominalne	AC220-240V
Częstotliwość nominalna	50/60Hz
Moc nominalna	20W+5W
Żarówka	LED
Temperatura otoczenia	ta:40°C
Klasa zabezpieczenia	Classe II
Wskaźnik zabezpieczenia IP	IP44
Pasma częstotliwości	2402-2480MHz
Moc wyjściowa częstotliwości radiowej	Max.10dBm

6.Instalacja / Montaż / Lista części / Schematy

- 1) Włożyć kołki plastikowe M4 w sufit lub ścianę.
- 2) Podłączyć kabel do kostki podłączeniowej.

6.Konserwacja / Czyszczenia

przekrój przewodów terminala nie mniejszy niż $2 \times 0.75 \text{ mm}^2$.

Odłączyć od zasilania przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych lub czyszczenia.



Źródłem światła w oprawie zawarte powinny być wymieniane wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisu lub wykwalifikowaną osobę.

7.Inne informacje (serwis po sprzedaży, naprawy, gwarancja, itd.)

Ten produkt elektryczny jest zgodny z obowiązującymi normami. Naprawy muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników stosujących oryginalne części zamienne. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może być bardzo niebezpieczne dla użytkownika.

Dane techniczne pilota zdalnego sterowania	
Napięcie zasilania	3V CR2025
Pilot zdalnego sterowania	IR
Wymiary pilota zdalnego sterowania	101 x 58 x10.8 mm
Zasięg	Maks. 8 metrów bez przeszkód
Żywotność	25000 godz.

1. Символи повідомлень і попереджень

	Уважно прочитайте інструкцію
	Пристрій класу II. Подвійна ізоляція. Заземлення не є потрібним.

2. Загальні правила безпеки

Перед використанням пристрою уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та зберігайте її для подальшого використання і звернення до інших осіб у разі потреби.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуючи електричні пристрої, дотримуйтеся базових правил безпеки, аби знизити ризик пожежі, враження електричним струмом і травмування.

Для з'єднання клемної коробки світильника із проводиною використовуйте кабель із подвійною ізоляцією. Ізоляція кабелю живлення повинна бути підсилена, і довжина кабелю повинна бути зменшена так, щоб він НЕ торкався поверхні монтажу та гвинтів.

1) Загальні інструкції

Зберігайте пристрій подалі від дітей і не уповноважених осіб. Перевірте, чи відповідають електричні характеристики світильника вашій мережі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед тим, як виконувати будь-які операції з монтажу, догляду, заміни ламп та чищення, від'єднайте світильник від живлення, витягнувши штепсель із розетки.

Не встановлюйте світильник у ванній кімнаті, тримайте його подалі від будь-яких ємностей із рідиною.

Цей настінний світильник розрахований виключно на використання у приміщенні.

Не торкайтеся металевого абажура, бо він сильно нагрівається! Лампи не підлягають заміні

2) Правила безпеки поведінки з електрикою

Світильник повинен встановлювати кваліфікований електрик, відповідно до норм виконання проводини, що діють у країні, де встановлюється світильник.

3. Захист довкілля

УВАГА!



Електричні вироби не можна викидати разом із побутовим сміттям.

Будь-ласка, доставляйте їх для утилізації до спеціальних приймальних пунктів. Звертайтеся до місцевих органів влади або продавця по пораду щодо утилізації. Будь-ласка, доставляйте упаковку для утилізації до спеціальних приймальних пунктів.

4. Характеристики пристрою

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Номер постачальника	GPCL-SL-E3020-25-840-01-A2PS
Номінальна напруга	AC220-240V
Номінальна частота	50/60Hz
Номінальна потужність	20W+5W
Лампа	LED
Температура навколишнього середовища	ta:40°C
Клас захисту	Classe II
Показник захисту IP	IP44
Частотний діапазон	2402-2480MHz
Вихідна потужність радіочастот	Max.10dBm

5. Встановлення / Монтаж / Опис частин / Схеми

- 1) Встановіть у стелю або стіну пластмасовий дюбель М4.
- 2) Приєднайте кабель до клемної коробки.

6. Догляд / Чищення

провідна потужність терміналу не може бути менше, ніж $2 \times 0.75 \text{ мм}^2$.

Вимкніть від мережі перед обслуговуванням або чисткою.



Як джерело світла, що міститься в даному світильнику повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним агентом або аналогічним кваліфікованим фахівцем.

7. Різне (сервіс, ремонт, гарантія, тощо)

Цей електричний пристрій відповідає чинним стандартам безпеки. Ремонт повинен виконувати лише кваліфікований фахівець, використовуючи оригінальні запасні частини. Будь-яке порушення цього правила може зокрема становити небезпеку для користувачів. У разі потреби звертайте до сервісного центра магазину, у якому ви придбали цей пристрій.

Характеристики пульта дистанційного керування	
Напруга живлення	3V CR2025
Пульт дистанційного керування	IR
Розміри пульта дистанційного керування	101 x 58 x 10.8 мм
Відстань використання	Максимум 8 метрів без перешкод
Ресурс	25000 год

1.Simboluri de avertizare

	Citiți instrucțiunile
	Clasa II. Această lampă este dublu izolat și poate să nu fie de sârmă la un conductor de protecție.

2.Instrucțiuni generale de securitate

Citiți în amănunțime acest manual de instrucțiuni înainte de a utiliza dispozitivul și păstrați-l pentru a-l consulta ulterior și, dacă este necesar, dați-l mai departe la alte persoane.

ATENȚIE: Când utilizați dispozitive electrice, trebuie să urmați întotdeauna măsurile de securitate de bază pentru a reduce riscul de incendiu, de electrocutare și de accidentare.

Utilizați cabluri cu dublă izolație, pentru branșarea plăcii de borne a corpului de iluminat la instalația electrică fixă. Izolația cablului de alimentare trebuie întărită și lungimea cablului trebuie micșorată, astfel încât să NU atingă suprafața de montaj și șuruburile.

1) Generalități

Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor sau a persoanelor neautorizate. Verificați dacă specificațiile electrice ale acestui corp de iluminat sunt compatibile cu instalația dumneavoastră.

AVERTISMENT : Alimentarea electrică trebuie întreruptă înainte de a se începe montajul, întreținerea, schimbarea becului sau curățarea. Înlăturați siguranțele fuzibile sau dezanclșați-le și asigurați-vă că acestea nu se pot re-anclșa.

Acest corp de iluminat este conceput pentru a fi montat direct pe suprafețe normal inflamabile.

Doar pentru utilizare la interior.

Lămpile nu pot fi înlocuite.

2) Securitatea electrică

Proiectorul trebuie instalat de un electrician calificat în conformitate cu normele de cablare în vigoare în țara de instalare.

3.Protecția mediului

ATENȚIE!



Produsele electrice nu se aruncă împreună cu gunoiul menajer. Acestea trebuie duse la un punct comun de colectare pentru eliminarea ecologică a deșeurilor în conformitate cu reglementările locale. Pentru informații privind reciclarea, contactați autoritățile locale sau vânzătorul. Ambalajul este reciclabil. Eliminați ambalajul în mod ecologic și puneți-l la dispoziția serviciului de colectare a materialelor reciclabile

4. Specificațiile dispozitivului

CARACTERISTICI TEHNICE	
Ref. furnizor	GPCL-SL-E3020-25-840-01-A2PS
Tensiune nominală	AC220-240V
Frecvență nominală	50/60Hz
Putere nominală	20W+5W
Putere bec	LED
Temperatura ambiantă	ta:40°C
Clasa de protecție	Clase II
Număr IP	IP44
Banda de frecvență	2402-2480MHz
Puterea emisă în radiofrecvență	Max.10dBm

5. Instalare / Asamblare / Identificarea pieselor / Desene

- 1) Introduceți diblurile din plastic M4 în tavan sau în tavan/perete.
- 2) Conectați cablul la bornă.

6. Întreținere / Curățare

capacitatea de cablu a terminalului nu va fi sub 2*0,75mm².

Deconectați de la sursă înainte de a efectua operațiuni de întreținere sau de curățare.

Sursa de lumină în acest corp de iluminat conținute se înlocuiește numai de către producător sau de agentul său de service sau o persoană similară calificată.



7. Altele (Service, Reparații, Garanție, etc.)

Acest produs electric este conform cerințelor esențiale de securitate. Reparațiile trebuie efectuate doar de personal calificat, utilizând piese de schimb originale, în caz contrar existând pericole mari pentru utilizator.

- Pentru service post-vânzare, vă rugăm contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

Caracteristici telecomandă	
Alimentare	3V CR2025
Telecomandă	IR
Dimensiuni telecomandă	101 x 58 x10.8 mm
Distanța de utilizare	8 metri max. fără obstacole
Durată de viață	25000 h

1.Warning symbols

	Read the instructions
	Safety Class II. This lamp is doubly insulated and may not be wire to a protective conductor.

2.General Safety Instructions

Read this instruction manual thoroughly before using the appliance and save it for future reference and if necessary pass the instruction manual on to a third party.

WARNING: When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

Use double-insulated cables from the fixing wiring to connect with the terminal block in luminaire. The supply wire must be additional insulated and the length of the wire must be reduced such that the supply wire **MUST** not touch mounting surface and screw.

1) General

Keep device out of reach of children and unauthorised persons
Check if the electrical specifications of this luminaire are compatible with your installation.

WARNING: Luminaire suitable for direct mounting on normally flammable surfaces. The luminaire for indoor used only.

2) Electrical safety

If installation is needed, the luminaire should be installed by authorized electrician only acc. to national wiring rules.

3.Environmental protection

CAUTION!



Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.

4. Appliance specifications

TECHNICAL CHARACTERISTICS	
Supplier ref	GPCL-SL-E3020-25-840-01-A2PS
Rated voltage	AC220-240V
Rated frequency	50/60Hz
Rated wattage	20W+5W
Bulb rating	LED
Ambient Temperature	ta:40°C
Protection class	Classe II
IP number	IP44
Frequency Band	2402-2480MHz
RF output power	Max.10dBm

5. Installation / Assembly / Parts Identification / Drawings

- 1) M4 fix plastic screws in ceiling/wall.
- 2) Connect wire to terminal.

6. Maintenance / Cleaning

The wire capacity of the terminal cannot be less than $2 \times 0.75 \text{mm}^2$.

Disconnect from the mains before maintenance or cleaning.

The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

7. Others (Service, Repairing, Guarantee, etc ...)

This electric product is in accordance with the relevant safety requirements.

Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

– Please contact the store which you bought the product for after sale services if any.

This product contains a light source of energy efficiency class <F>.

Remote Control Features	
Supply voltage	3V CR2025
Remote control	IR
Remote Dimensions	101 x 58 x 10.8 mm
Distance of use	Max 8 meters. unobstructed
Lifetime	25 000h



**EU/EC Declaration of conformity
Déclaration UE/CE de conformité
DECLARACIÓN CE / UE DE CONFORMIDAD
Declaração CE/UE de conformidade**



Product Model[Modèle du produit][Modelo de producto][Modelo do produto]

830663

Name and address of the manufacturer or his authorised representative[Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire][Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado][Nome e endereço do fabricante ou do seu representante autorizado]

ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer[La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant][La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante][Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.]

Object of the declaration[Objet de la déclaration][Objeto de la declaración][Objeto da declaração]

Product Type - Description[Type de produit - Description][Tipo de producto [Tipo de producto]

CEILING LED INT 2300LM 4000K 37X26CM SPEAKER WH IP44 INSPIRE KALISTO

Product Reference[Référence produit][Referencia del producto][Referência do produto]

**830663 - EAN Code: 3276007148374
Industrial Type Design Reference: GPCL-SL-E3020-25-840-01-A2PS**

Product Brand[Marque Produit][Producto de marca][Marca do produto]

INSPIRE

Serial number coding or batch number[Codification du numéro de série ou de lot][Codificación del número de serie][Codificação do número de série]

SSSSSSDDMMYY (SSSSSS: Supplier code, DDMMYY: ETD date)

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation[*L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable*][El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación de armonización pertinente de la Unión][O objeto da declaração acima descrita está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável]

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared[*Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications par rapport auxquelles la conformité est déclarée*][Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad][Referências às normas harmonizadas pertinentes utilizadas ou referências às especificações para as quais a conformidade é declarada]

When applicable, the name and number of notified body number[*Le cas échéant, le nom et le numéro de l'organisme notifié*][Cuando corresponda " el nombre y número de laboratorio notificado que haya emitido la certificación y la referencia al documento][Quando aplicável " o nome e número do laboratório notificado que emitiu a certificação e a referência ao documento]

2014_53_EU_RED
radio equipment [équipements radioélectriques][equipos radioeléctricos][equipamentos de rádio]

EN IEC 55015:2019
EN 61547:2009
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 62493:2010
EN 62493:2015
EN 301 489-17 V3.1.1:2017-02
EN 301 489-1 V2.2.3:2019-11
EN 300 328 V2.2.2:2019-07
EN 50663:2017
EN 60598-1: 2015 + A1: 2018
EN 60598-2-1:1989
IEC TR 62778:2014

2011_65_EU_RoHS
Restriction of hazardous substances in electrical products[*Restriction des substances dangereuses dans les produits électriques*][Restricción de sustancias peligrosas en equipos eléctricos][Restrição de substâncias perigosas em equipamentos elétricos]

(EU)2015/863 amending Directive 2011/65/EU
EN 62321-1:2013
EN 62321-2:2014
EN 62321-3-1:2014
EN 62321-8:2017
EN 62321-4-2014(A1):2017
EN 62321-5:2014
EN 62321-7-1:2015
EN 62321-7-2:2017
EN 62321-6:2015

2009_125 ECO DESIGN
Eco-Design[Eco-Conception][Concepção ecológica]

(EU)No 2019/2020
(EU)No 2019/2015

Signed for and on behalf of[Signé par et au nom de][Firmado por y en nombre de][Assinado por e em nome de]

ERIC LEMONE
International Project Quality Leader

Place and date of issue[Date et lieu d'établissement][Lugar y fecha de expedición][Local e data de emissão]

Ronchin
12/11/2020

ADEO SERVICES
135 RUE SADI CARNOT
59790 RONCHIN
FRANCE



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE / UE
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE / UE
 Δ Η Λ Α Ω Σ Η ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ / EE
DECLARAȚIA CE / UE DE CONFORMITATE



Modello di prodotto/prodotto|Model produktu/produkt|Моделтo прoдoктoв/Πρoдoкт|Modelul de produs/produșul|

830663

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante|Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta|Επιτυχία και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του|Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat|

ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante|Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta|Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή|Declarația de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului|

Objeto de la declaración|Przedmiot deklaracji|Στόχος της δήλωσης|Obiectul declarației|

Tipologia di prodotto/Rodzaj produktu|Τύπος Προϊόντος|Tip produs|

CEILING LED INT 2300LM 4000K 37X26CM SPEAKER WH IP44 INSPIRE KALISTO

Riferimento del prodotto/Referențe produktu|Αναφορά προϊόντος|Referința produs|

830663 - EAN Code: 3276007148374
Industrial Type Design Reference: GPCL-SL-E3020-25-840-01-A2P5

Marca del prodotto/Marka produktu|Μάρκα προϊόντος|Marcă a produsului|

INSPIRE

Codifica del numero di serie|Kodowanie numeru seryjnego|Κωδικοποίηση σειράκού αριθμού|Cod de numere de serie|

SSSSSSDDMMYY (SSSSSS: Supplier code, DDMMYY: ETD date)

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione|Wyminieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego|Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος με τις σχετικές ενωσιακές νομοθεσίες ενσωμάτωσης|Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația comunitară relevantă de armonizare a Uniunii|

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o alle specifiche in relazione alle quali è dichiarata la conformità|Odwolania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność|Μετα των σχετικών ευρωπαϊκών κανονισμών που χρησιμοποιούνται ή μετά των προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση|Referințele standardelor armonizate relevante folosite sau referințele specificilor în legătură cu care se declară conformitatea|

Dove applicabile * il nome e il numero del laboratorio notificato che ha rilasciato la certificazione e il riferimento al documento|W stosownych przypadkach * notyfikowana nazwa i numer laboratorium, które wydało certyfikat oraz odwołanie do dokumentu|Όπου κρίνεται * το γνωστοποιημένο όνομα και τον αριθμό του εργαστηρίου που εξέδωσε την πιστοποίηση και την αναφορά στο έγγραφο|Unde este cazul * numele și numărul de laborator notificat care a eliberat certificarea și trimitea la document|

EN IEC 55015:2019
 EN 61547:2009
 EN IEC 61000-3-2:2019
 EN 61000-3-3:2013+A1:2019
 EN 62493:2010
 EN 62493:2015
 EN 301 488-17 V3.1.1:2017-02
 EN 301 489-1 V2.2.3:2019-11
 EN 300 328 V2.2.2:2019-07
 EN 50663:2017
 EN 60598-1:2015 + A1:2018
 EN 60598-2-1:1989
 IEC TR 62778:2014

(EU)2015/863 amending Directive 2011/65/EU
 EN 62321-1:2013
 EN 62321-2:2014
 EN 62321-3-1:2014
 EN 62321-3-2:2017
 EN 62321-4:2014/A1:2017
 EN 62321-5:2014
 EN 62321-7-1:2015
 EN 62321-7-2:2017
 EN 62321-6:2015

2014_53_EU_RED
 aparatură radio|urządzeń radiowych|ροδoιαειδηλαστω
 * * * * * [echipamentelelor radio]

2011_65_EU_RoHS
 Restrizione di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche|Organiczenie niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym|Περιορισμός επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό * * * * * [Restricționarea substanțelor periculoase în echipamentele electrice]

2009_125_ECO DESIGN
 Progettazione ecocompatibile|Ekoprojekt|οικολογικού σχεδιασμού|Proiectare ecologică|

(EU)No 2019/2020
 (EU)No 2019/2015

Firmato in vece e per conto di|Podpisano w imieniu|Υπογραφή για και εξ ονόματος|Semnat pentru și în numele|

Eric LEMOINE
 International Project Quality Leader

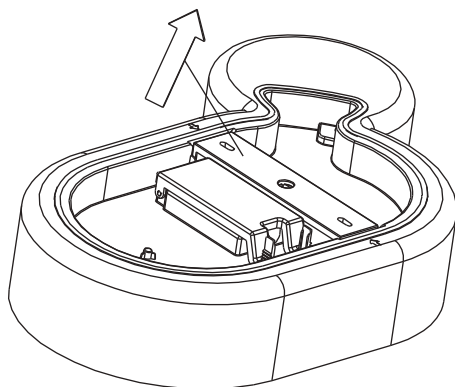
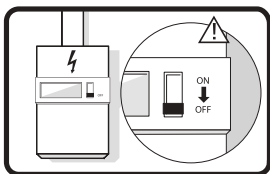
Lugar e data del rilascio|Data wydania i miejsca|Τόπος και ημερομηνία έκδοσης|

Ronchin
 12/11/2020

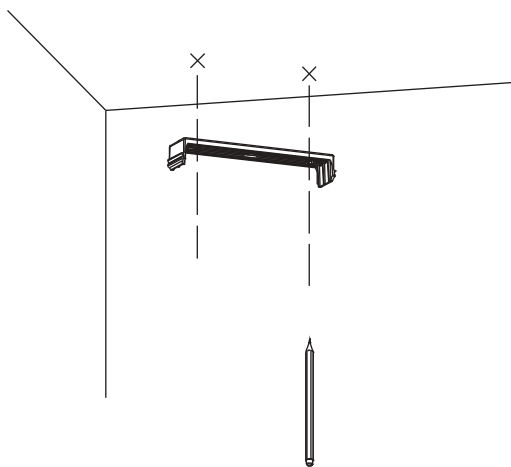
ADEO Services S.p.A.
 135 Rue Sadi Carnot
 CS 00001 59790
 RONCHIN FRANCE

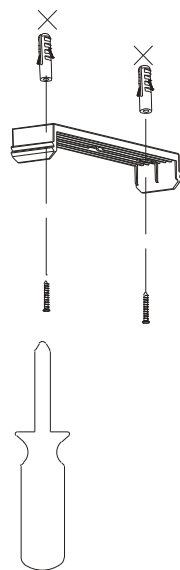
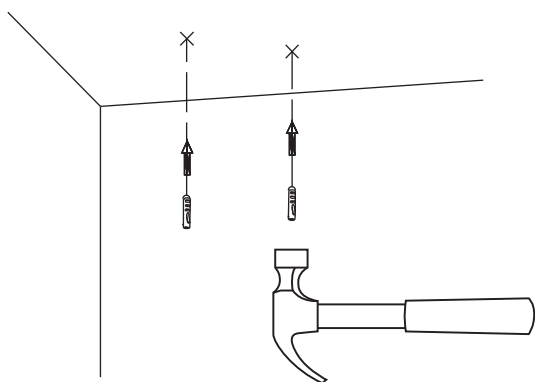
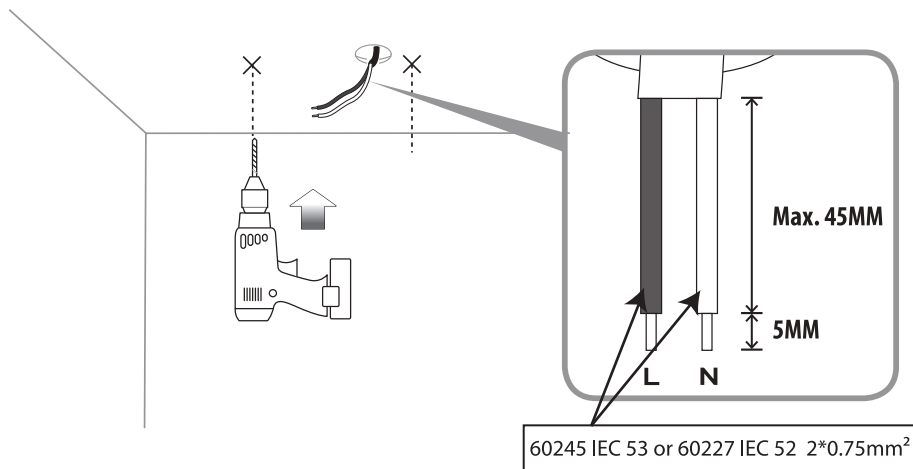


1

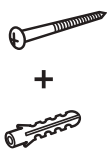


2

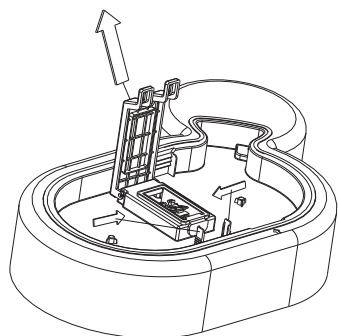
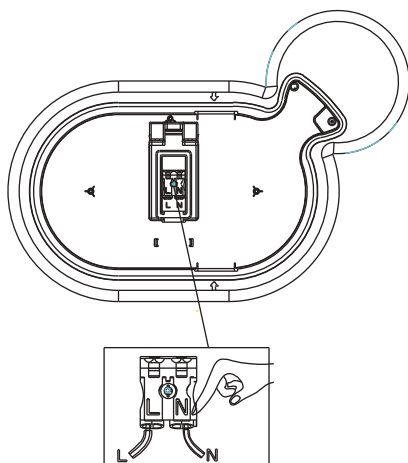
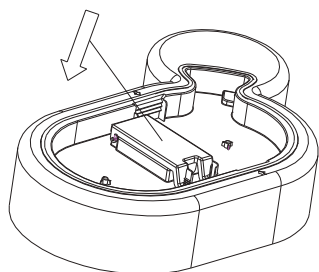
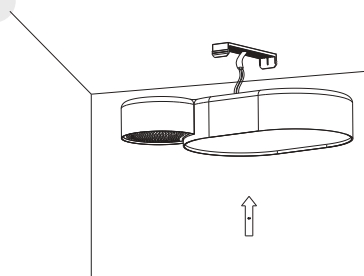
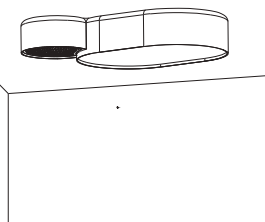


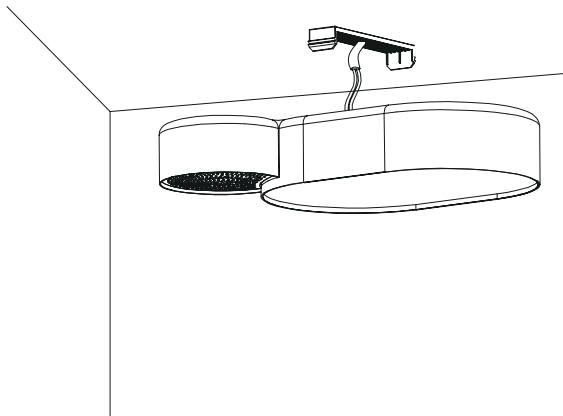
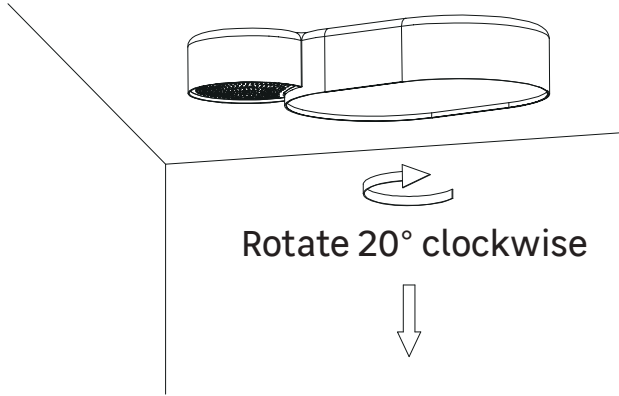


i

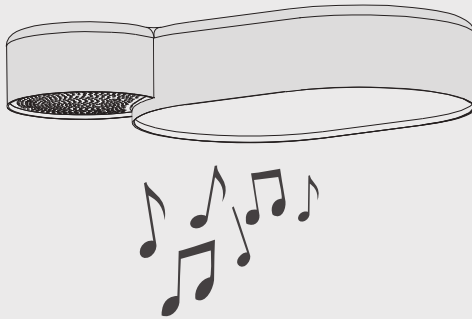
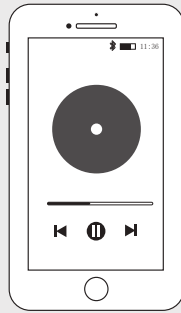
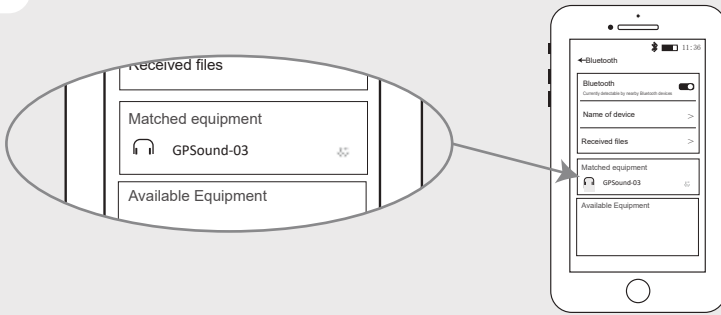


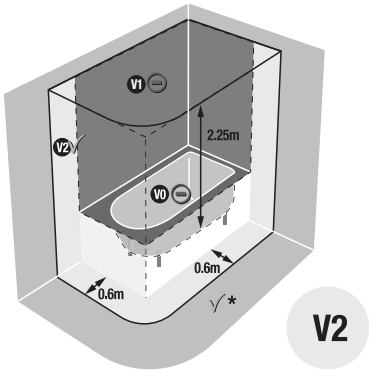
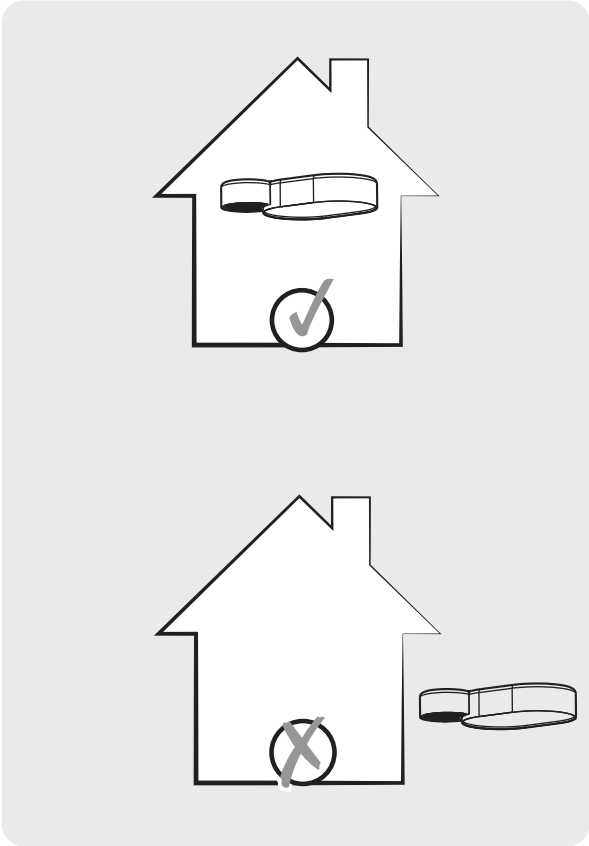
*Utiliser les vis et chevilles adaptées à votre support - Utilice tornillos y tacos adecuados para el soporte - Utilize buchas e parafusos adaptados à superfície de instalação - Utilizzare viti e tasselli adeguati al proprio supporto - Χρησιμοποιήστε τις κατάλληλες βίδες και ούπα για τον τοίχο σας - Należy użyć śrub i kołków odpowiednich dla rodzaju podłoża - Используйте шурупы/крепления, которые подходят к основанию, к которому они будут крепиться - Використовуйте гвинти та штифти, що підходять для поверхні, на яку Ви монтуєте ролет/жалюзі - Należy korzystać ze śrub i kołków przystosowanych do nośnika - Utilizați șuruburile și diblurile adecvate suportului dvs - Use screws and dowels suited to your backing.

4**5****6****7****8**



Use







* Garantie 5ans / 5 años de garantía / Garantia de 5anos / Garanzia 5 Anni / Εγγύηση 5 ετών /
Gwarancja 5-letnia / Гарантія 5 років / Garanție 5 ani / 5-year guarantee

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Україна

Importado e distribuído por LEROY MERLIN
CIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM
Rua Domingas Galleteri Blotta, 315 - Interlagos - CEP
04455-360 São Paulo - SP - Brazil CNPJ: 01.438.784/0001-05
CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin) -4020.5376 (capitais)
e 0800.0205376 (demais regiões)

Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin
Leroy Merlin Greenstone Store
Corner Blackrock Street and Stoneridge Drive, Greenstone
Park Ext 2, Edenvale, 1610 Johannesburg, Gauteng, South Africa



Made in China 2020

